

BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos
täglich & gratis

Nr. 191, Sa./So.

19./20. Aug. 06

Moin
zusammen ...

Im Urlaub scheint die Zeit immer besonders schnell zu vergehen. Drei Wochen Arbeit fühlen sich mindestens doppelt so lang an wie drei Wochen Ferien.

Diese Feststellung werden jetzt etliche unserer Leser machen, denn in vier Bundesländern enden an diesem Wochenende die Sommerferien.

Wir wünschen allen Gästen aus Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein eine angenehme und staufreie Heimfahrt mit hoffentlich vielen positiven Büsum-Erinnerungen im Gepäck.

Unsere Abschiedswünsche möchten wir mit dem Vorschlag verknüpfen, uns doch mal im Internet zu besuchen: Unter www.buesum-spontan.de können sie sich auch von Ihrem Heimatort aus jeden Tag die aktuelle *Büsum spontan* herunterladen. In den meisten Fällen ist hier die Ausgabe des nächsten Tages bereits am Vorabend abrufbar.

Damit kommt Ihnen die Zeit bis zum nächsten Urlaub dann auch etwas kürzer vor ...

Schönen Tag noch
Kai Klüwer, Büsum spontan

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS *Funny Girl*

Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System

REEDEREI CASSEN EILS
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

Gezeiten für Büsum

| | | | | |
|-------|------|-------|-------|-------|
| 19 Sa | 2.53 | 9.23 | 15.31 | 22.02 |
| 20 So | 4.10 | 10.44 | 16.56 | 23.27 |
| 21 Mo | 5.34 | 12.03 | 18.07 | |

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

Reitturnier im Watt



Ein außergewöhnliches Erlebnis bietet Büsum seinen Gästen am heutigen Samstag: Wo sich sonst hunderte begeisterte Wattenläufer tummeln, wird an diesem Tag ein großer Springparcours aufgebaut und erfahrene Reiter bereiten sich und ihre Springpferde auf ein einzigartiges Reitturnier vor. Ein Springen im Watt! Das findet man an der ganzen Westküste kein zweites Mal.

Dazu gibt es ein buntes Rahmenprogramm, das nach dem Springwettbewerb in eine „open-end“ Party münden wird.

Das Programm

- 11:00 Reitergottesdienst
 - 12:00 „Büsum-Sextett“
 - 13:00 Jagdhornbläser
 - 13:30 Beginn Springen
 - Ponyspringen
 - L-Springen
 - M-Springen
 - Danach jeweils Siegerehrung
 - 18:00 Ende des Springens „Gute-Nacht-Geschichte“ f. Kinder
- Außerdem: Kinderanimation mit Rike, Vorführung von Reiterspielen, Voltigiergruppe Disco mit „Crazy Ardo“

„Bi Karkens to Gast“ ...

... heißt es am Sonntag wieder rund um die St. Clemens-Kirche. Schon seit vielen Jahren feiert die Kirchengemeinde Mitte August dieses fröhliche Fest für Jung & Alt. Es beginnt um 9:30 Uhr mit einem Familiengottesdienst.

Danach, ab 11 Uhr, kann man sich dann an den vielfältigen Leckereien erfreuen, die an verschiedenen Ständen angeboten werden, den Floh- oder Büchermarkt besuchen und an der großen Tombola teilnehmen.

Den ganzen Tag über wird ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm für alle Altersgruppen geboten. Der diesjährige Reinerlös ist für das Gemeindehaus bestimmt, das gehbehindertenfreundlich ausgebaut werden soll.

Camping Nordsee

LIVE-MUSIK

DELVTOWN JAZZMEN

SAMSTAG 19 UHR

19.08.2006

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL

Outdoor-Jacke
von Tony Brown, Wasserabweisend, mit Kapuze, verdeckte Taschen, 3farbig von Gr. S-XL

59,95 **29,95**

STOLZ
Unser Kaufhaus

Büsum • Gewerbegebiet • Hafentörn 4

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL

Das Wetter:

Samstag:

Tag: 22 °C; Nacht: 17 °C

Sonntag:

Tag: 20 °C; Nacht: 16 °C

Montag:

Tag: 21 °C; Nacht: 16 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

>> **SAMSTAG, 19.08.**

- 11:00 Hauptstrand „Reitturnier im Watt“
- 11:00 Ankerplatz „Weinfest“
- 12:30 Wetterst./Hauptstrand „Kinderwattführung“
- 13:00 Wetterst./Hauptstrand Wattwanderung „Ossengoot“
- 14:00 Wetterst./Hauptstrand „Wattführung mit Muße“
- 14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder
- 14:00 Molenfeuer/Ankerpl. Info-Stand des Museumshafens
- 14:00 Kurpark Boule m. d. „Nordsee-Boulern“
- 14:00 Deichkrone/Hochhaus • Wattwanderung • Kinderwattwanderung
- 14:30 Freitr. Museumshafen Straßentheater (auch 16:30)
- 19:00 Camping Nordsee „Delvtown Jazzmen“ Live-Musik
- 20:00 Biersalon Bonde Tanzabend

Fortsetzung siehe Rückseite

Fahrplan 19./20.08.

- Ausflugsschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr
Sa + So, 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr
- Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)
Sa 11:00, 15:00 So 12:15 Uhr
- Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)
Sa 9:45, 13:45, 17:15 Uhr
So 11:00, 15:00, 16:30 Uhr
- Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)
Sa 13:15 Uhr
So 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Abendfahrt** Sa 19:45 Uhr in See, ca. 2 Std.
Reederei H. G. Rahder
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Angebot heute: **Kuchen und Sahnetorten aus Meisterhand**, Kuchen € 1,60; Torten € 2,-

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

20:00 Parkplatz Trigema
„Monster-Truck-Show“
20:00 Haus des Kurgastes
„Travestie-Show“
20:00 St. Andreas-Kirche
Sonntagsvorabendmesse
23:00 Haus des Kurgastes
„Travestie-Show“

>> **SONNTAG, 20.08.**

8:30 St. Andreas-Kirche
Hochamt
9:30 St. Clemens-Kirche
Familiengottesdienst
11:00 St. Clemens-Kirche
„Bi Karkens to Gast“
11:00 Sandstrand
„Sandburgen &
Sandskulpturenwettbewerb
11:00 Ankerplatz
„Weinfest“
14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr.
Bernsteinschleifen für Kinder
14:00 Molenfeuer
Info-Stand des
Museumshafenvereins
14:00 Kurpark
Boule m. d. „Nordsee-Bouthern“
15:30 Hauptstrand
„Wattenlaufen mit Musik“
Ab 18 °C, sonst Konzert im GVZ
16:00 Deickrone/Hochhaus
„Krabbenfischen mit der Glieb“
16:00 Deickrone/Hochhaus
Wattwanderung „Watt erleben“
16:00 Büsumer Meereswelten
Haifischfütterung
18:00 Wetterst./Hauptstrand
„Kinderwattführung“
19:00 Gäste- u. Verant'zentr.
Tanzabend mit dem „Büsum-
Sextett“
20:00 Haus des Kurgastes
„Travestie-Show“

Wo gibt es Büsum spontan?

Überall wo es Brötchen gibt,
an den Tankstellen, beim
KTS und im Internet unter
www.buesum-spontan.de

Büsumer Meereswelten

Faszinierende Unterwasserwelt ...
Süß- und Meerwassertiere aus aller Welt
12 Hai-Arten
Täglich 10-18 Uhr geöffnet
Mittwochs und sonntags:
16 Uhr Haifischfütterung
Südstrand 9a (Unter dem Wellenbad)
Tel.: 0173 - 8625377



Der Freizeitspaß für die ganze Familie



**Nordseering Büsum
Outdoor-Kartbahn**
Tel.: 04834-95550 Fax: 04834-955522 eMail: info@nordseering.de Internet: www.nordseering.de

Segeltörn 1 25761 Büsum

„Kunstgriff“ – offenes Atelier

Im Rahmen des Dithmarscher Kulturprojekts „Kunstgriff“ öffnet die Büsumer Malerin **Antje Schulze-Carow** am Samstag und Sonntag von 11:00 bis 19:00 Uhr die Türen ihres Hauses in der Friesenstraße 3 zum Einblick in ihre Bilderwelt. In der gemütlichen Atmosphäre, in der auch ihre Werke entstanden sind, gibt die Künstlerin bei einer Tasse Tee, Kuchen oder einem Glas Sekt gern Auskunft über deren Entstehung.

Die in Büsum ebenfalls bekannte Malerin **Maike Otto** stellt

diesmal in Schafstedt aus: Im Kerzenhof-Café (Judenstr. 10, 25725 Schafstedt) gastiert Sie mit Ihrer Ausstellung „Begegnungen im Kaffeehaus“. Die Acryl-, Aquarell- und Collagearbeiten können von Dienstag bis Sonntag jeweils von 14:00 bis 17:30 angesehen werden.

Der „Kunstgriff“, präsentiert noch bis 27.8. unterschiedliche Kunstprojekte im Kreis Dithmarschen. Weitere Informationen hierzu enthält das beim KTS erhältliche Programmheft.

„Händels Italienreise“

Am Sonntag ab 20 Uhr musizieren Sylvia Tazberik (Sopran), Hannes Maczey (Trompete) und Tobias Berndt (Orgel) in der St. Clemens-Kirche in Büsum. Das Berliner Trio verspricht unter dem Motto „Zeit für Barock – Händels Italienreise“ ein Konzert mit Rahmenhandlung: „Der junge Händel reiste 1706 bis 1709 durch Italien. Was er dort erlebte, können Sie heute erfahren, denn Sie dürfen seinen in Hamburg gebliebenen

Freunden beim Lesen seiner Reisepost ganz nahe über die Schulter schauen. Sind die Briefe auch fiktiv, inhaltlich haben wir uns so nahe wie möglich an die überlieferten Fakten gehalten.“ Dabei erklingen Werke von Torelli, Vivaldi, Scarlatti, Händel u.a. Mit diesem Programm feierte letztes Jahr Hannes Maczey sein zehnjährigen Solokonzert-Jubiläum.

Eintrittskarten ab 19.30 Uhr an der Abendkasse in der Kirche.

Travestie im

Haus des Kurgastes

Das Haus des Kurgastes wird an diesem Wochenende seine letzte Show-Veranstaltung erleben: Die „Stars der Travestie“ geben gleich drei Vorstellungen. Die dreiköpfige Truppe präsentiert Tanz, Gesang, Schlager und Comedy. Neben den Shows am Samstag und Sonntag um 20 Uhr gibt es noch eine Extravorstellung am Samstag um 23 Uhr, nach der man die Künstler

noch zwanglos bei Disco-Musik treffen kann. Vorverkauf: Sport-Biehl, Alleestr. 39

Monster-Truck-Show

Freunde der PS-starken Geländewagen mit den riesigen Reifen kommen am Samstag auf dem Trigema-Gelände voll auf ihre Kosten: Europas größte Monster-Truck-Show zeigt ab 20:00 Uhr was man mit diesen Boliden alles anstellen kann.

Erw. 15,- €, Kinder 10,- €. Info unter 0163/2788493



Ärztl. Notdienst

V. Staats, Westerstr. 30 (0 48 34) 84 44



Apotheken-Notdienst

Tertius-Apotheke, Westerstr. 39 (0 48 34) 92 39

Polizei 110

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt 112

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

PREMIERE
SPORTSBAR
Biersalon
Alleestr. 36

ReiseLeserHandbuch

Vor Büsum liegt die schnellste Insel der Welt. Jedes Jahr wandert sie um 30 Meter ostwärts.

Alles rund um Büsum findet man in diesem Buch mit vielen Fotos, Grafiken und Karten.



Überall wo es Bücher gibt!

Restaurant China Garden

Mittags: Hauptgericht mit Vorsuppe ab € 5,90
Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

Service, den man sich leisten kann ...

Camping-Partner BÜSUM

Am Fischereihafen 23 a
25761 Büsum
Telefon 0 48 34 - 96 22 91
Handy 01 71 - 1 59 00 53
www.camping-partner-buesum.de

Strandrestaurant & Café

„Zur Perle“

- Samstag -

Nudelaufwurf mit Tomatensoße € 5,-
Grillhaxe mit Sauerkraut und
Kartoffelpüree € 6,-

- Sonntag -

Paniertes Putenschnitzel mit Gemüse
und Salzkartoffeln € 5,-
Rinderbraten mit Rotkohl und
Salzkartoffeln € 6,-

Auch außer Haus
Direkt am Sandstrand
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Land & Leute Erlebnispark

So.-Do. Kasperletheater
11:15, 14:15 und 16:15 Uhr
04833/2929 • Oesterwurth b. Wesselburen

Zur alten Post

an der Fischerkirche
Hotel und Restaurant
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Putenbrustfilet mit Pfifferlingen,
Salzkartoffeln
und Salatbeilage 7,-
Schollenfilet, gebraten, mit Pfiffer-
lingen, Sauce Hollandaise, Salz-
kartoffeln und Salatbeilage 7.50
Wir empfehlen hierzu 1 Glas
1/10 ltr. Moselwein 1,-

Impressum

Gesamtherstellung:
Klüwerbung
Werbeagentur & Verlag e. K.
Kai Klüwer
Möwenweg 2 • 25761 Büsum
Tel.: (0 48 34) 960 480
Fax: (0 48 34) 960 488
E-Mail: info@kluewerbung.de
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,
Dithmarschen Tourismus
Anzeigenpreisliste Nr. 2 v. 15.02.06